



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/22746*
8 July 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ЗАПИСКА ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

После консультаций с членами Совета Безопасности Председатель Совета сделал от имени Совета на его 2996-м заседании 28 июня 1991 года следующее заявление в связи с рассмотрением Советом пункта повестки дня, озаглавленного "Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом".

"Члены Совета Безопасности с глубоким беспокойством узнали об инциденте, который произошел сегодня, когда иракские военные власти отказали совместной Группе по инспекции ядерных объектов МАГАТЭ/Специальной комиссии в немедленном и беспрепятственном доступе к объекту, определенному для инспекции Специальной комиссией согласно пунктам 9 и 13 резолюции 687 (1991) Совета Безопасности. В ходе этого инцидента иракские военные не выполнили просьбу исполняющего обязанности Главного инспектора о том, чтобы до проведения инспекции не производилось передвижения транспорта или оборудования. Когда члены Группы попытались сфотографировать груженые транспортные средства, покидающие объект, иракские военные произвели в воздух выстрелы из легкого огнестрельного оружия. Этому инциденту уже предшествовали инциденты, происшедшие 23 и 25 июня 1991 года, когда иракские военные власти отказали Группе по инспекции ядерных объектов в доступе к некоторым установкам на другом определенном для инспекции объекте.

26 июня 1991 года Совет Безопасности провел заседание для рассмотрения инцидентов, происшедших 23 и 25 июня, в ходе которого Постоянный представитель Ирака подтвердил, что Ирак принял резолюцию 687 (1991) Совета Безопасности и делает все возможное для выполнения всех требований и обязательств, налагаемых на него этой резолюцией. Он далее заявил, что Ирак сотрудничает со всеми миссиями Организации Объединенных Наций, включая Специальную комиссию. Председатель позднее выразил правительству Ирака серьезную озабоченность Совета в связи с этими инцидентами.

* Переиздано по техническим причинам.

Члены Совета выражают глубокое сожаление по поводу инцидентов, имевших место 23, 25 и 28 июня, и в этой связи осуждают поведение иракских властей. Все эти инциденты являются грубыми нарушениями резолюции 687 (1991) Совета Безопасности и обязательств, содержащихся в письмах, которыми обменялись Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и министр иностранных дел Ирака, относительно статуса, привилегий и иммунитетов Специальной комиссии и инспекционных групп, созданных согласно резолюции Совета Безопасности. Кроме того, эти инциденты показывают, что Ирак не выполняет свои торжественные обязательства о соблюдении всех положений резолюции 687 (1991) Совета Безопасности.

Члены Совета Безопасности постановили просить Генерального секретаря немедленно направить в Багдад миссию высокого уровня для встречи с самыми высокопоставленными представителями иракского правительства с целью сообщить о настоятельном требовании Совета получить недвусмысленные заверения в том, что правительство примет все необходимые меры по недопущению каких-либо препятствий осуществлению мандата Специальной комиссии и что оно будет оказывать всестороннее содействие, в том числе немедленный и беспрепятственный доступ, инспекционным группам в соответствии с обязанностями и обязательствами Ирака в отношении Организации Объединенных Наций и МАГАТЭ. Члены Совета также подчеркнули, что правительство должно предоставить миссии высокого уровня безусловные гарантии невредимости и безопасности всех сотрудников, функции которых связаны с осуществлением резолюции 687 (1991) Совета Безопасности. Миссия в составе Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), Исполнительного председателя Специальной комиссии и заместителя Генерального секретаря по вопросам разоружения отбудет из Нью-Йорка вечером 28 июня 1991 года.

В настоящий момент члены Совета призывают Ирак предоставить Группе по инспекции ядерных объектов МАГАТЭ/Специальной комиссии, находящейся в Ираке, немедленный и беспрепятственный доступ к тому, что Группа пыталась проинспектировать 28 июня 1991 года, и на любой другой объект, инспекция которого будет сочтена необходимой.

Члены Совета Безопасности просят миссию высокого уровня сообщить ему при первой же возможности, через Генерального секретаря, о результатах ее встреч с самыми высокопоставленными представителями иракского правительства и, в частности, о таких дальнейших мерах правительства по обеспечению соблюдения на всех уровнях - включая военные и гражданские власти на местах - обязанностей Ирака согласно резолюции 687 (1991) Совета Безопасности.

Члены Совета четко заявляют, что Совет продолжает держать этот вопрос в поле зрения и что любое повторение случаев несоблюдения имело бы серьезные последствия.

Члены Совета вновь подтверждают свое выраженное в резолюции 687 (1991) мнение о той угрозе, которую все оружие массового уничтожения представляет для мира и безопасности на Ближнем Востоке, и о необходимости действовать в направлении создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от такого оружия".